

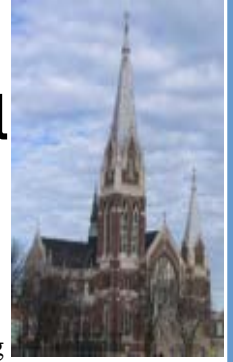


Immaculate Conception St. Michael Parish

Parroquia Inmaculada Concepción San Miguel

2944 EAST 88TH STREET, CHICAGO, IL 60617
 PHONE: (773) 768-2100 FAX: 773-221-9121
 Santuario Del Divino Niño Jesús (773)734-0776

E-mail Address: IC-88th@archchicago.org
 Facebook: facebook.com/icsmparish
 Website: https://www.icparishexc.org



PARISH STAFF - PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Pius Eusebius Kokose
 Pastor- Párroco

Rev. Armando Morales Martinez
 Associate Pastor- Vicario Parroquial

José Manuel Sandoval and Abraham Chávez
 Permanent Deacons / Diáconos Permanentes

Miguel De Leon
 Parish Musician- Músico Parroquial

Carlos Roman
 Musician - Músico

OFFICE STAFF - PERSONAL DE LA OFICINA

Zenobia M. Ametewee, Operations Director
 Alma Jordan & Leticia Guzman, Secretaries
 Eduardo Aguado, Maintenance

OFFICE HOURS - HORAS DE OFICINA

Monday- Lunes: 9am - 4pm
 Tuesday- Martes: CLOSED- CERRADO
 Wednesday, Thursday and Friday
 Miércoles, Jueves y Viernes: 9am - 4pm
 Saturday - Sábado: 9am-12pm

SCHOOL - ESCUELA

(8739 S. Exchange)
 Phone: (773) 375-4674 Fax: (773) 375-3526
 www.icschoolexc.org - facebook.com/icsouth
Principal - Directora:
 Sr. Ilse Aguilar, HMIG

RELIGIOUS EDUCATION

PROGRAMA DE EDUCACION RELIGIOSA

Sr. Patricia Guerrero, HMIG
 Coordinadora de Educación Religiosa

CONVENT- CONVENTO - 8731 S. Exchange

Religiosas: Hijas de María Inmaculada de Guadalupe

JÓVENES LATINOS UNIDOS YOUTHGROUP

Sandra Mota, Coordinator / Coordinadora
 Phone: (773)375-4674
 Facebook: Jóvenes Latinos Unidos YouthGroup

MASS SCHEDULE-HORARIO DE MISA

**IMMACULATE CONCEPTION-8756 S. Commercial Ave
 Chicago, IL 60617**

Daily Masses / Misas Diarias:

8:00am - Monday, Wednesday, Friday (English)
 Lunes, Miercoles, Viernes (Ingles)
 Tuesday, Thursday, Saturday (Spanish)
 Martes, Jueves, Sabado (Español)

Sunday / Domingo:

8:00am & 12:00pm- Spanish / Español
 10:00am English / Inglés

HOLY ROSARY / SANTO ROSARIO

30 minutes before mass / 30 minutos antes de Misa

CONFESSIONS - CONFESIONES

Saturday / Sábado: 4:00pm- 5:00pm

SACRAMENTS / SACRAMENTOS

Baptisms - Bautismos

Registrations are taken during office hours.
 Baptisms will take place every first and last Saturday of the month

Inscripciones durante las horas de oficina.

Bautismos cada primer Sábado y último Sábado de cada mes.

Weddings - Bodas

Contact the Office in advance. *Llamar a la Rectoría con anticipación.*

Fifteenth Celebrations - Quinceañeras

Call or visit the office. *Llamar o visitar la oficina.*

November 12, 2023
THIRTY-SECOND SUNDAY OF ORDINARY TIME



Mass Intentions For The Week



© J. S. Paluch Co., Inc.

First Saturday November 11th / Primer Sábado 11 de Noviembre Saint Martin of Tours, Bishop

5:00pm ~ For religious education students and catechists

Sunday November 12th / Domingo 12 de Noviembre

THIRTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

TRIGESIMO SEGUNDO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

- 8:00am † Rodolfo Rivera Corvera, † Teresa Ortiz,
† Rodolfo Razo (3er Aniversario),
† Enrique Razo (1er Aniversario),
† Esperanza Valdivia Gomez (Aniversario),
† Socorro Valdivia Gomez, † Ezequiel Valdivia Gomez,
† Mauro Gonzalez (16 Aniversario), † Daniel Gonzalez,
† Maria A. Gonzalez, † Aracely Martinez Urbina,
~ Steve y Marisol Naumov (Aniversario y Bendición)
~ Salvador y Linda Alvarez (Aniversario y Bendición)
~ Por la seguridad de las familias Mendoza Gonzalez y
Valladares Bustamante
- 10:00am † Maria E. Villanueva, † Jose Luis Rinconeño
† Miguel Rincofeno, ~ Abby Aguilera (health)
- 12:00pm † Jose Soto (10 Aniversario), † Hermes Roman,
† Manuel Diaz, † Mauro Gonzalez,
† Ramiro Magallanes, † Eustolia Gomez,
† Rodolfo Magallanes, † Margarita Serrano
† Jose Trinidad Soto, ~ Patricia Cuevas (Salud y Cirugia)
~ Sofia Bustamante (Salud),
~ Juan Gomez (Cumpleaños y Bendición),
~ Juan Rodolfo Gomez (Cumpleaños y Bendición),
~ Jackson Gomez (3er Cumpleaños y Bendición),
~ En acción de gracias al Divino Niño Jesus por la
salud de Maria de Jesus Ramirez,
~ En acción de gracias al Divino Niño Jesus por la
salud de Gloria Ramirez

Monday November 13th / Lunes 13 de Noviembre

USA: Saint Frances Xavier Cabrini, Virgin

8:00am † Animas del Purgatorio, † Graciela Chavez,
† Rafael Gomez ~ Por los sacerdotes

Tuesday November 14th / Martes 14 de Noviembre

8:00am † Animas del Purgatorio, ~ Por los sacerdotes

Wednesday November 15th / Miércoles 15 de Noviembre

8:00am † Animas del Purgatorio, † Ventura Estrada,
† Nicolasa Aguayo, ~ Por los sacerdotes

Thursday November 16th / Jueves 16 de Noviembre

8:00am † Animas del Purgatorio, ~ Por los sacerdotes

Friday November 17th / Viernes 17 de Noviembre

Saint Elizabeth of Hungary, Religious

8:00am † Animas del Purgatorio, † Lucy Rojas,
~ Por los sacerdotes

7:00pm Healing Mass / Misa de Sanación

Saturday November 18th / Sábado 18 de Noviembre

8:00am † Animas del Purgatorio, ~ Por los sacerdotes,
~ Alejandro Garibay (Cumpleaños y Bendiciones)

IMMACULATE CONCEPTION AND ST. MICHAEL PARISH ACTIVITIES / ACTIVIDADES

MONDAY / LUNES NOVEMBER 13TH

MEETING YOUTH GROUP / REUNION GRUPO DE
JOVENES 6:00PM

TUESDAY / MARTES NOVEMBER 14TH

RCIA: Class / Clase 5:00PM

FRIDAY / VIERNES NOVEMBER 17TH

Healing Mass / Misa de Sanación 7:00PM

SABADO / SATURDAY NOVEMBER 11TH

Citizenship Class / Clases de Ciudadania 9:30am

English Class / Clases de Ingles 12:00pm

CCD: EVANGELIZATION CLASSES FOR PARENTS
(ENGLISH) / CLASES DE EVANGELIZACION PARA
PADRES DE FAMILIA (INGLES) 10:00am

CCD: Class / Clase 3:00pm

CCD: EVANGELIZATION CLASSES FOR PARENTS
(SPANISH) / CLASES DE EVANGELIZACION PARA
PADRES DE FAMILIA (ESPAÑOL) 3:00pm

Confessions / Confesiones 4:00pm

MISA / MASS 5:00pm

CAPILLA DE ADORACION

La Capilla de Adoración está abierta las 24 horas del día, le invitamos a venir a pasar tiempo de oración con el Santísimo Sacramento. Para indicaciones como entrar favor de llamar a la oficina. ¡Dios les espera con los brazos abiertos!

ADORATION CHAPEL

The Adoration Chapel is open 24 hours a day. We invite everyone to spend in prayer with the Most Holy Sacrament. For instructions on how to enter the chapel, please call the rectory. God waits for you with open arms.



Thirty-second Sunday in Ordinary Time

Getting to Know You

At the end of today's Gospel, when the foolish virgins return from the quick shop with the oil, they are locked out of the wedding. The groom answers their pleas, not with a question, "Why weren't you ready?" but with the statement, "I don't know you" (Mt 25:12). Now that sounds kind of odd, if the bridegroom represents the Lord, because God knows everything, and everybody. In Matthew's Gospel, this phrase seems to imply that "because you made no effort to know me, I don't know you." In other words, the oil in the parable stands for knowing the Lord. Or at least making an effort to know him.



So what am I doing to get to know Jesus? One way to know someone is to act like them. Actors who portray a real person try to watch videos of that person to see how they talk, walk, relate to people, what kind of posture they have, how they dress, etc. We can act like Jesus by following his example of care for the poor and the sick, forgiving people who have done wrong, teaching people about God's love, feeding the hungry, and giving God the credit for what we do.

Another way to get to know someone is to talk to them. The more we pray, the more we get close to Jesus. We can praise God for Creation, we can thank God for all the giving (and forgiving!) We can ask for help for those we love and for God's strength in our weakness (2 Cor 12:9). But we don't get to know someone if we do all the talking. Our prayer can include time to be quiet and listen to the Lord. We also listen to God by reading God's words in the Bible. And God can speak to some people in art, song, or poetry. The advice and wisdom of friends and relatives can also be God speaking to us. Hopefully, we can all find ways of getting to know the Lord, so that God can "recognize" us as friends.

Tom Schmidt

Trigésimo Segundo Domingo del Tiempo Ordinario

Conociéndote

Al final del Evangelio de hoy, cuando las vírgenes insensatas regresan de la tienda con el aceite, se les excluye de la boda. El novio responde a sus súplicas, no con una pregunta: "¿Por qué no estaban listas?" pero con la afirmación: "No las conozco" (Mt 25,12). Eso suena un poco raro, si el novio representa al Señor, porque Dios sabe todo y conoce a todos. En el evangelio de Mateo, esta frase parece implicar que "como no se han esforzado en conocerme, yo no los conozco". En otras palabras, el aceite de la parábola representa conocer al Señor, o por lo menos hacer un esfuerzo por conocerlo.

¿Qué estoy haciendo para conocer a Jesús? Una forma de conocer a alguien es actuar como esa persona. Los actores que interpretan a una persona verdadera intentan ver videos de esa persona para ver cómo habla, camina, se relaciona con la gente, qué postura tiene, cómo se viste, etc. Podemos actuar como Jesús siguiendo su ejemplo de cuidar a los pobres y a los enfermos, perdonar a las personas que han hecho mal, enseñar a la gente sobre el amor de Dios, alimentar a los hambrientos y otorgarle reconocimiento a Dios por lo que hacemos.

Otra forma de conocer a alguien es hablar con él. Mientras rezamos más, nos acercamos más a Jesús. Podemos alabar a Dios por la Creación, podemos agradecerle a Dios por todo lo que nos da (¡y perdona!). Podemos pedir ayuda para aquellos a quienes amamos y por la fortaleza de Dios en nuestra debilidad (2 Cor 12,9). Pero no llegamos a conocer a alguien si nosotros estamos hablando todo el tiempo. Nuestra oración puede incluir tiempo para estar en silencio y escuchar al Señor. También escuchamos a Dios leyendo sus palabras en la Biblia. Dios puede hablar a algunas personas mediante el arte, el canto o la poesía y también mediante el consejo y la sabiduría de nuestros amigos y familiares. Ojala, todos podamos encontrar formas de conocer al Señor, para que Dios pueda "reconocernos" como amigos.

Tom Schmidt

Jovenes Latinos Unidos YouthGroup

Upcoming / Próximamente

NOVEMBER / NOVIEMBRE

- 13 Meeting 6:00pm
- 19 Mass 12pm
- 20 Meeting 6:00pm (Thanksgiving Celebration)
- 23 Thanksgiving
- 27 No Meeting



Religious Education Program 2023-2024

Upcoming / Próximamente

NOVEMBER / NOVIEMBRE

- 18 Catechism Class—Catecismo 3:00PM
Parents Evangelization 10:00AM English / Ingles
3:00PM Spanish / Español
Mass— Misa 5:00PM
- 25 THANKSGIVING BREAK (ACCION DE GRACIAS) No Class / No Clases



PRAY FOR THE SICK—OREMOS POR LOS ENFERMOS

To add a name please all the rectory. / Para agregar nombres a la lista, favor llamar a la rectoría.

Jose Alvarado Jr.
Manuel Avila
Ofelia Avila
Cidronia Ruiz
Piedad Chavez
Victoria Chavez
Ramona Corral
Nicolas & Maria Gomez
Juvencio Gonzalez Garibay
Fidelia Juarez
Hector Marquez
Maria Mosqueda
Francisca Bugarin
Soledad L. Ruiz
Dolores Saldivar
Reina Serratos
Tarcisso Ruiz
Obdulia Santiago
Jose Topete Jr.
Jose Maria Velasco Gonzalez
Maria de Angeles Ortiz
Maria Concepcion Tamayo de Garcia
Madre Maria Pureza Rosas Flores Maria Eugenia Becerra de Romero
Pablo Saucedo
Amador Rivera Corvera
Juan Garcia
Juana Chavez
Josefina Alvarez
Giovanni Avila

Olivia Quijano
Lydia Ledesma
Abigail Aguilera
Vanessa Romero
Leonardo Bugarin
Rita Topete
Carmelita Gonzalez
Rebecca Zepeda



FINANCIAL REPORT / REPORTE FINANCIERO

Immaculate Conception St. Michael Parish Collection November 5, 2023

Sunday Collection.....	\$3,223.25
Second Collection - Poor Fund.....	\$1,060.96
Weekday Collection (October 30– November 4).....	\$70.55
All Saints Mass (November 1).....	\$139.00
All Souls Mass (November 2).....	\$571.76
Donations - Divino Niño Jesus.....	\$120.00



Thank you for your generous support.
You and your family are in our prayers.
Gracias por su generoso apoyo.
Ustedes y sus familia están en nuestras oraciones.

ATTENDANCE / ASISTENCIA

November 4, 2023

5:00PM (MASS) - 110

November 5, 2023

8:00AM (MASS) - 185

10:00AM (MASS) - 80

12:00PM (MASS) - 256

TOTAL ATTENDANCE – 631

Thank you for your attendance, your prayers, and your generous financial support. God bless you.

Muchas gracias por su asistencia, su oracion y generoso apoyo financiero. Dios les bendiga y los siga protegiendo a ustedes y a sus familias.

ELECTRONIC DONATIONS

Scan the QR code for another way to contribute electronically.

DONACIONES ELECTRONICAS

Escanee el código para hacer su ofrenda electronicamente como otra opción.

SCAN ME



save the date

- Guarden La Fecha -

DECEMBER / DICIEMBRE 2, 2023

Parish Retreat in preparation for the novena of Our Lady of Guadalupe starting with
8:00am Mass

Retiro Parroquial en preparación de la novena de Nuestra Señora de Guadalupe
comenzando con misa de 8:00am

DECEMBER / DICIEMBRE 15, 2023

Appreciation Dinner for all Volunteers, Groups, and Ministries
Cena de Apreciación para los voluntarios, grupos y ministerios

DECEMBER / DICIEMBRE 16, 2023

Fr. Pius' Birthday Party after the 5:00pm Mass
Fiesta de Cumpleaños de Padre Pio despues de la Misa de las 5:00pm

FEBRUARY/ FEBRERO 3, 2024

PARISH BANQUET IN THE CHURCH HALL
BANQUETE PARROQUIAL EN EL SALON PARROQUIAL

Immaculate Conception St. Michael Parish

Annual Financial Report

Reporte Financiero Anual

2023 Profit and Loss

Particulars	2022-2023 Figures Amt \$	2021-2022 Figures Amt \$	% Inc/Dec from Last Year	Amt Inc/Dec from Last Year
Income				
Sunday and Holy Day Collections	166,928.28	154,696.49	7.33%	12,231.79
Colectas Dominicales y de Dias Festivos				
Christmas/Easter/Other Collections	45,184.44	35,683.54	21.03%	9,500.90
Navidad/Pascua/Otras Colectas				
Tuition/Fees	17,282.75	9,879.06	42.84%	7,403.69
Colegiatura/Otros Cargos				
Outside Funding	-	-		-
Fondos de Fuera				
Fundraising	80,507.54	44,686.82	44.49%	35,820.72
Recaudacion de Fondos				
Book shop income	19,911.90	-	100%	19,911.90
Lease/Rental	46,905.00	33,476.00	28.63%	13,429.00
Rentas				
Interest/Investment Income	2,956.94	2,937.45	0.66%	19.49
Interes/Ingreso de Inversiones				
Miscellaneous income	103,030.12	125,642.08	-21.95%	-22,611.96
Ingreso Diverso				
Total Operation Revenue	482,706.97	407,001.44	15.68%	75,705.53
Total Ingreso Operativo				
Total other Income	109,150.28	150,745.59	-38.11%	-41,595.31
Total Otro Ingreso				
Expenses				
Salaries/Benefits/Professional Growth	252,139.36	240,542.26	4.60%	11,597.10
Salarios/Beneficios/Crecimiento Profesional				
Administration Cost	26,471.90	21,765.18	17.78%	4,706.72
Salarios/Beneficios/Crecimiento Profesional				
Books and Supplier	11,869.52	19,562.84	-64.00%	-7,693.32
Libros/Suministro				
Utilities/Maintenance/Repairs	143,894.49	160,854.73	-11.79%	-16,960.24
Utilidades/Mantenimiento/Reparaciones				
Altar/Liturgical Supplies/Non liturgical	23,082.44	11,322.31	50.95%	11,760.13
Alter/Suministros Liturgicos				
Interest expenses	888.84	-	100%	888.84
Assessment /Insurance	209,445.65	222,220.80	-6.10%	-12,775.15
Assessment/Seguro				
Miscellaneous	25,139.34	26,864.09	-6.86%	-1,724.75
Gastos Diversos				
Total Operation Expenses	692,931.54	703,132.21	-1.47%	-10,200.67
Total de Gastos Operativos				
Total Other Expenses	128,494.11	64,595.18	49.73%	63,898.93
Total Otros Gastos				
Total Expenses	821,425.65	767,727.39	6.54%	53,698.26
Total Gastos				
Net Income	-229,568.40	-209,980.36	8.53%	-19,588.04

NOTE TO THE ACCOUNT

1. Sunday and Holy day collection averaged \$3,201.54 per week(\$235 more than last year)as compared to last year amount of \$2,967 per week, while our operating expenses average per week was \$13,290 compared to last year of \$13,521.77 per week(\$196 less than last year)
2. This year Operation income was \$482,706.97 as combine to last year of \$407,001 which is an increase of 16% amounting to \$75,705, while Total reveune for this year was \$591,857 as compare to \$557,747 FY22. Overall increase of 6%, amounting to \$34,110.
3. Operation expenses decreased by 1.47% from \$692,932 to \$703,132 amounting to \$10,201, while Total Expenses increase by 7% from \$767,727 to \$821,426, amounting to\$53,698.
4. This year there was a loss of \$229,568 as compared to last year loss \$209,980. The percentage increase was 8.53% amounting to \$19,588.
5. Bookshop net gain was \$8,042. Cost of goods was \$11,869.52 while goods sold was \$19,911.90.



Annual Catholic Appeal
835 North Rush Street
Chicago, IL 60611-2030
312-534-7959
annualcatholicappeal.com

Reverend Pius E. Kokose
Immaculate Conception and St. Michael Parish
2944 East 88th Street
Chicago, Illinois 60617

Dear Father Kokose,

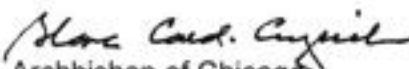
With your valued leadership and the assistance of your staff, the people of Immaculate Conception and St. Michael Parish have very generously supported this year's Annual Catholic Appeal. Together, you have raised gifts and pledges exceeding your 2023 Appeal goal of \$11,131.18. Thank you so much and please communicate my gratitude to your staff and parishioners.

The theme of this year's Annual Catholic Appeal is *Walking on the road with Jesus*, and it draws us into Pope Francis' vision of a synodal Church. I know that you face many demands and challenges, yet your pastoral initiatives in promoting the Appeal process and our Archdiocesan renewal helps all of us to more and more become the Church God wants us to be. I very much value your collaboration. Thank you.

Again, as you deem appropriate, let me suggest that you let your people of Immaculate Conception and St. Michael Parish know my personal gratitude and the gratitude of this entire local Church. Additionally, they may be interested in knowing that the parish will receive their first rebate distribution in October. The support of your parish community enables all to assist parishes in need so that we can walk together on the road with Jesus and advance his mission in the world. That is a great blessing.

Finally, Father Kokose, please invite your people to pray for me and for all their sisters and brothers in the Archdiocese of Chicago and for the universal Church in communion with Pope Francis. May we all be attuned to the ways that we can walk together on the road with Jesus.

Sincerely yours in Christ,


Archbishop of Chicago

cc: Business Manager



Reverendo Pius E. Kokose
Inmaculada Concepción y Parroquia de San Miguel
2944 East 88th Street
Chicago, IL 60617

Estimado Padre Kokose

Con su valioso liderazgo y la asistencia de su personal, la comunidad de la Inmaculada Concepción y la Parroquia San Miguel han apoyado muy generosamente la Campaña Católica Anual de este año. Juntos, han recaudado donaciones y promesas que superan su objetivo de la Campaña de 2023 de \$11,131.18. Muchas gracias y por favor comuníqueme mi gratitud a su personal y feligreses.

El tema de la Campaña Católica Anual de este año es Caminando por el camino con Jesús, y nos introduce en la visión del Papa Francisco de una Iglesia sinodal. Se que enfrentan muchas demandas y desafíos, sin embargo, sus iniciativas pastorales para promover el proceso de Campaña y nuestra renovación Arquidiocesana nos ayudan a todos a convertirnos cada vez más en la Iglesia que Dios quiere que seamos. Valoro mucho vuestra colaboración. Gracias.

Nuevamente, según lo considere apropiado, permítame sugerirle que le haga saber a su gente de la Inmaculada Concepción y de la Parroquia San Miguel mi gratitud personal y la gratitud de toda esta Iglesia local. Además, es posible que les interese saber que su parroquia permite ayudar a parroquias necesitadas para que podamos caminar juntos en el camino con Jesús y avanzar en su misión. Esa es una gran bendición.

Finalmente, Padre Kokose, invite a su pueblo a orar por mí y por todas sus hermanas y hermanos en la Arquidiócesis de Chicago y por la Iglesia universal en comunión con el Papa Francisco. Que todos estemos en sintonía con las formas en que podemos caminar juntos en el camino con Jesús.

Sinceramente suyo en Cristo,

Arzobispo de Chicago



Immaculate Conception School
 8739 S. Exchange Ave, Chicago, IL 60617
 (773)375-4674
 www.icschoolexc.org - facebook.com/icsouth

Upcoming Events / Proximos Eventos

- **November 13, 2023**
 Mass & Homage to Our Lady of Guadalupe
 8:00am
- **November 16, 2023**
 4th grade retreat
- **November 17, 2023**
 Holy Hour
 Nacho Sale \$5
- **November 18, 2023**
 Parent's Bible Study 10:00am
 Evangelization for parents 3:00pm
- **November 20, 2023**
 Mass 8:00am
- **November 22, 2023**
 Thanksgiving Retreat for Staff
- **November 22-24, 2023**
 THANKSGIVING BREAK
 NO SCHOOL
- **November 26, 2023**
 Christ the King Solemnity
- **November 27, 2023**
 Mass & Homage to Our Founding Father
 8:00am
- **November 30, 2023**
 5th Grade Retreat
 Dress down for \$1

DOUBLE GOOD POPCORN FUNDRAISER

Start Date: Monday, November 12, 2023 at 11:30pm

End Date: Friday, November 17, 2023 11:30pm

For: Immaculate Conception School Education Educational and Academic Supplies

1. Download Double Good App on any device.
2. Enter the school event code: JUDLLL
3. Share with friends and family.



*Important Info: Popcorn will be shipped to your home.

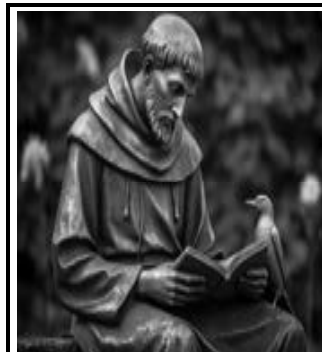
Annual Pilgrimage to Basilica of Our Lady of Guadalupe



The Religious Sisters of the Daughters of Mary Immaculate of Guadalupe invite you to the annual pilgrimage to the Basilica of Our Lady of Guadalupe in Mexico City on Saturday, February 24, 2024, departing on Tuesday, February 20th, and returning on Monday February 26th. Cost will be \$1,500.00 (covers round trip, lodging, transportation, breakfasts, and dinners; lunches are on your own). Secure your spot with a non-refundable \$500 deposit. Limited space available. To sign up, you can call the school or speak with one of the sisters.

Peregrinación Anual a la Basílica de Nuestra Señora de Guadalupe

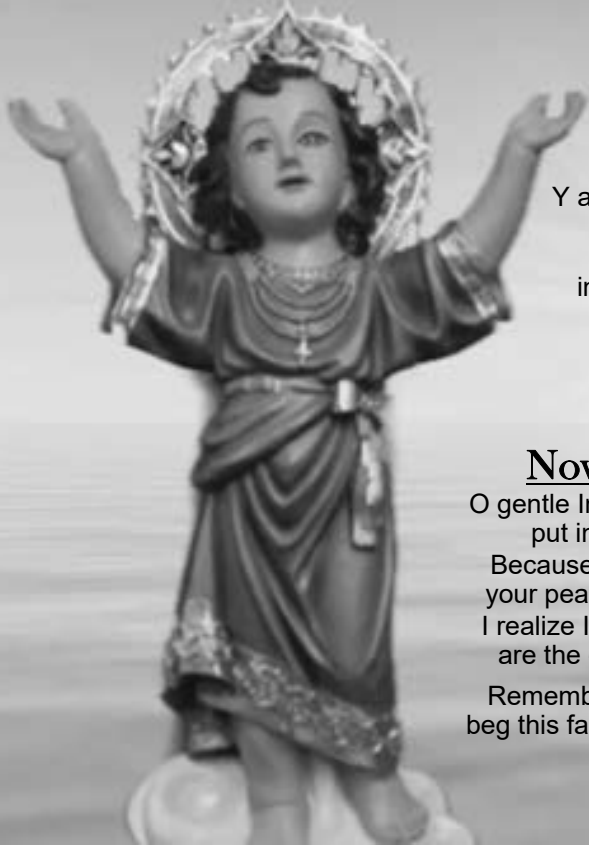
Las Hermanas Religiosas de las Hijas de María Inmaculada de Guadalupe los invita a la peregrinación anual a la Basílica de Nuestra Señora de Guadalupe en la Ciudad de México el sábado 24 de febrero de 2024, partiendo el martes 20 de febrero y regresando el lunes 26 de febrero. El costo sera \$1,500.00 (incluye viaje redondo, hospedaje, transporte, desayunos y cenas; los almuerzos correrán por su cuenta). Asegure su lugar con un depósito no reembolsable de \$500. Espacio es limitado. Para inscribirse, pueden llamar a la escuela o hablar con una de las hermanas.



Saint of the Month:
 Saint Francis of Assisi

Value of the Month:
 Living in God's Grace

Devoción al Divino Niño Jesús / Devotion to the Divine Infant Jesus



Novena de la Confianza al Divino Niño Jesús

Niño amable de mi vida. Consuelo de los cristianos. La gracia que necesito pongo en tus benditas manos. **Padre nuestro...**

Tú que sabes mis pesares pues todos te los confío da la paz a los turbados y alivio al corazón mío. **Dios te salve María...**

Y aunque tu amor no merezco, no recurriré a ti en vano pues tu eres hijo de Dios y auxilio de los Cristianos. **Gloria al Padre...**

Acuérdate Niño Santo que jamás se oyó decir qué alguno haya implorado sin tu auxilio recibir. Por eso con fe y confianza, humilde y arrepentido, lleno de amor y esperanza, este favor yo te pido

Pedir la gracia que se desea y decir siete veces:

DIVINO NIÑO JESUS BENDICENOS.

Novena of Confidence to the Divine Infant Jesus

O gentle Infant Jesus, light of my life. You are the consolation of all Christians. I put in your holy hands this particular grace that I need. **Our Father...**

Because You know all my sorrows, I entrust them to you. Sweet Jesus, give your peace to all those who are confused and relief to my heart. **Hail Mary...**

I realize I do not deserve your love. Nevertheless, I come to you because you are the only begotten Son of God and the help of all Christians. **Glory be...**

Remember O Holy Infant that none have recourse to you in vain. Therefore I beg this favor of you with faith and confidence, with humility and repentance, full of hope and love.

Ask the favor you need and pray seven times:

DIVINE INFANT JESUS BLESS US.

WELCOME

Immaculate Conception St. Michael Parish welcomes all the pilgrims and thank you for visiting our parish and for your endless devotion. At this parish we are blessed to have the devotion to the Divine Infant Jesus. We appreciate your continuous support and hope that you come to visit whenever you can. May the Divine Infant Jesus bless you and your family.

We invite you to take the Divine Infant Jesus Pilgrim statue to your home to pray with family.

Join us every first Wednesday of the month at 7:00pm for a mass in honor of the Divine Infant Jesus.

BIENVENIDOS

La parroquia Inmaculada Concepción y San Miguel les da la bienvenida a todos los peregrinos y da las gracias por visitarnos y por su gran devoción al Divino Niño Jesús. Apreciamos su apoyo y esperamos que nos visite cuando le sea posible. En nuestra parroquia estamos bendecidos por tener esta Hermosa devoción. Que el Divino Niño Jesús y nuestra Madre Santísima Inmaculada los bendiga a ustedes y a su familia.

Le invitamos a llevar al Divino Niño Peregrino a su hogar, para orar en familia.

Tendremos una misa cada primer miércoles del mes a las 7:00pm en honor al Divino Niño Jesús. Los esperamos.

PARISH GIFT SHOP

Come visit our parish gift shop located near the entrance of the church basement. We've got a variety of religious articles for sale. We now take card and cash payments.

TIENDA DE ARTICULOS RELIGIOSOS

Venga a visitar nuestra tiendita parroquial ubicada cerca de la entrada del sótano de la iglesia. Tenemos una amplia variedad de artículos religiosos a la venta. Ahora tomamos pagos de tarjeta y efectivo.

